

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號九八第卷十第紙聞新) Wednesday 16 July 1969 (Vol. 31 No. 89 Page 1)

日三初大月六年酉己

表目價費報

郵寄或派到	每季六元
全年二十四元	零售每份一毛

年七〇九一於創學導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社合，社聞新大拿加

太陽神十一號作廿四萬里長征 美放三太空人 首試登月壯舉

【聖地牙哥十六日電】美國三太空人今日開始乘太陽神十一號太空船，作人類登月球的壯舉，以期完成人類向太空邁進的新紀元。

該三太空人包括平民尼路士、士、廿八歲，任指揮員，空軍上校伊雲阿杜連、廿九歲，空軍中校米爾高連士、廿八歲，乘坐太陽神十一號於今日上午九時廿二分，即當地上午六時廿二分，在此間放射台由三級巨擎火箭推動升上太空，首先作環繞地球飛行，經兩小時半後，被發射太空船的各個門器，并得荷士頓地面聯絡站的指揮，再行發射第三級火箭，離開地球軌跡，向月球的目標飛行，繼續其廿五萬里長征。

太陽神十一號的太空人，計劃於三日後，星期日晨早將抵達距地球六十九萬里作環繞飛行，直至星期日下午即由阿士曼及阿杜連等兩人乘月球降落器，降落於月球的「寧靜海」地區，翌晨開始步行及觀察月球的實際形狀和景色，完成人類歷代相傳的夢。

兩位太空人乘月球降落後，將作廿二小時的逗留，包括在月球上工作兩小時的步行，搜掘土壤及決定其工作地點。其時，由第三級火箭將月球降落器及太空船送回地球。在月球上逗留時，統計其九月內成本包括月球降落器一億八千五百萬元，太空船五千五百萬元，登月降落器一千一百萬元，回途動力費七千四百萬元，合計達三億五千五百萬元。

放射台前反貧窮宣傳

【本報訊】美國放射台運動的領袖率領三百人，今日曾乘坐觀望台的列，目擊放射太空船的情景，并舉行反貧窮的宣傳。阿巴尼尼牧師稱：我為月而高興，如果我們得知地球人類生活情況如何，則更為愉快。

日本首都東京市選 社會主義派落選

【東京路透電】日本首都東京市，在此大市府選舉中，社會主義派落選，在此大市府選舉中，社會主義派落選，在此大市府選舉中，社會主義派落選。

薩爾瓦多軍隊侵入宏都拉斯國境

【聖薩爾瓦多十六日電】薩爾瓦多軍隊，今日侵入宏都拉斯國境，此間美洲薩爾瓦多與宏都拉斯兩國政府，不願美洲洲國家聯合機構的和平呼籲，現繼續式日派軍進犯宏都拉斯的領土，并要求宏都拉斯政府投降，免致在戰場上遭受慘敗。

中美洲兩小國激戰

【聖薩爾瓦多十六日電】薩爾瓦多軍隊，今日侵入宏都拉斯國境，此間美洲薩爾瓦多與宏都拉斯兩國政府，不願美洲洲國家聯合機構的和平呼籲，現繼續式日派軍進犯宏都拉斯的領土，并要求宏都拉斯政府投降，免致在戰場上遭受慘敗。

北越軍隊恢復轟襲 美直升機損失四架

【西貢美聯社電】據美軍總部報告，北越軍隊昨日由海防區內發射大炮，轟襲美軍直升機，美軍直升機損失四架，此為最近一週來，共炮在該區發射大炮的行動。

國際小麥價格問題 取銷前定最低價目

【奧地利維也納十六日電】中央政府貿易部長表示，昨在下議院發言時，在國際小麥價格問題上，與去週在華盛頓召開國際小麥會議有關，該會議討論世界小麥創價出售造成問題。

日本婦女留心香吻 唇印可作指模用

【東京路透電】日本婦女，已被警告留心她們的香吻，因為唇印可作警方及法醫的指模，所造成指模的作用，如手印一樣。此間科學人員及警方相信，唇印在犯罪事件及普通案件上，會成為一種重要的線索。

中央銀行增利 厘八息利計起日今由

【開羅路透電】開羅中央銀行，今日宣佈增利，以應付目前的經濟局面，他已要求加拿大各家註冊銀行，小心處理外國貨幣兌換兌換時應有措施，此項存款情況目前暫告抵觸，通常，存款時「換取」外國貨幣者，所要求的貨幣為美金，銀行利息增加後，在此一大銀行，可保證加幣大幣值的安全。加拿大銀行，增加利率後，相信各註冊銀行採取同一行動。

代表學生律師反控 威林大學藐視法律

【滿地可加拿大電】威林大學，被指對八十七名學生審訊的人權問題，有一計劃及意圖一預判行為，該八十七名學生，由於二月十一日的暴動事件，被控放火及擾亂等罪名，在該事件中，佐治威林大學，計有學生中遭受破壞，損失達三萬五千元以上。

華僑絕對不會威脅美國

最近，美國聯邦調查局長胡佛，在衆院撥款委員會作證，其所發表有關留美華僑的聲明，可能給予留美華僑極大的打擊。不僅是聲譽上的打擊，可能是生活與實際工作之打擊。這是對留美華僑十分不利。

胡佛聲明很長，以下是擇要的刊出，據路透社華盛頓十七日電稱：「聯邦調查局長艾加胡佛警告說，在美國的三十萬中國人，其中有些對美國的安全會是一項危險。他對國會小組委員會聲明，聯邦調查局對在美國的華裔美國人及其他人保持警惕。這些人可能以資料及宣傳品協助了北京政府。」

胡佛說：在美國總共有三十萬中國人，其中有一些可能由於倫理關係及有親人在大國而替中共工作。他是於四月十七日向衆院的撥款小組委員會作證。證詞已於今日發佈。胡佛說，中共繼續會成爲美國安全的威脅。他說還一點可從中共最近的宣傳品上看出，中共的近日宣傳品說美國是它的頭號敵人。他說，中共將要在經濟、軍事及科學方面與其他大國相匹敵，主要是出之於對美國、西方國家及

蘇聯的仇恨。

胡佛並說，越來越多的人接受馬克斯列寧主義，已使共黨的影響力在美國的左翼人士中有增加。他說，在最近的大學運動中，共黨的舊路線是可以明顯地看出來的。

談到中共問題時，胡佛表示說：他的聯邦調查局正面對着下述情勢：一、共黨中已以他們的大量宣傳，如潮水般湧入美國，而現在居留美國的華人約在卅萬以上，其中有人或因種族上的連繫，或因留在共黨中國的親友變成了人質，很可能被疑為這種情報人員的後備。

二、此外每年移居美國的華人，約可達二萬八左右，這種情形也提供了派遣非法特務進入我國的一種手段。

三、四萬名以香港為根據地的華海人員，也成了日益令人感到關切的問題，這些人中有許多都是住在中國大陸的。我們知道，他們曾担任了為共黨中國搜集情報資料的工作。胡佛說，這些海員有四份之三是在行走全球各地的船隻上服務，其中約二萬七千名是香港左派海員工會的會員。

加拿大
LEVEL
3520

利僑貿易行

LEKIU IMPORTING CO.
Phone MU3-7451 MU5-
256 E. Pender St., Vancouver

批發零沽壹律歡迎

大埠鱸魚大幫運到

各式菲律賓土產

各種馬來亞食品

高陞速凍馬拉糕

台灣罐頭鮭魚鬆

台灣罐頭魚肉丸

紅棉罐頭純蓮蓉

日本罐頭紅豆沙

日本罐頭西洋菜

旅行事

宜

永隆公司
ANG LUNG CO.
VENDOR ST. VANCOUVER 4 B C.
681-1734

新到唐山海鮮

獅頭魚
鮮蜆魚
大扁魚
大鯪魚
田雞肚
紅三魚
大倉魚
大生魚

肥扁魚
獅頭魚
犬魚
大崇魚
大明蝦
生魚
白倉魚
中明蝦
水魚
紅三魚
霜蝦肉
鮫魚
標準速凍
清甜美味

司公和
GANGLEY, TRA
208 E. Pen
Vancouver 4
Tel. 684-

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

夏威夷水仙花王后
戴良美由台北抵港

（港訊）一九六九年夏威夷水王后戴美良，公主李金燕及楊蓮喜昨晚七時隨同夏威夷中華總商會東訪團由台北飛抵港。該團團長為夷中華總商會會長辛潤光，彼等卜九龍總商會理事長謝伯昌等多人在機場歡迎。

而花 兩名來自東南亞的佳麗，現快啓程，據聞
美會主辦者東方選美公司施先生表示：
譚小姐定於今晨飛美，其時間與日期，
大致上都不會再更改，來自東南亞的兩
名競選小姐，亦於昨午致電報關準期抵
港過境，即與港姐會合出發。

在香港小姐競選中，共有五名人

香港至德總會發生
籌款賬目問題爭執

諸紐鑒諒，早荷，仍希照辦。現因
要。此致香港至德總會蔡理事長期山曹
啟事長克安。一下署周錫年謹啓。

▲美洲父老來函查詢

雷根環球旅運

建社啓

COMMERCIAL TRUST
司公託

本公司接運各項香海鹽兌
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時
本公司在片打街與御街角
電話：Phone 663-0881

經理：黃鼎

本號常備

南

與李銓燕和楊蓮喜於今年農曆新年加夏威夷中華總商會主辦之水仙花美會，在十五人中，她三人獲選首

她現年二十歲，呂夏威東大學關係學院一年級學生，目前尚沒有男友，她亦爲我國名將戴戟將軍之。出牛於紐約，長大。檀香山，她將來能升外交界服務。

戴良美小姐談及在台灣一週期間

的三天內，游學娜，嘉華蓮，麥瑪利奧的譚奧會曾多次聚談遊避，以作餞別，今晨，她們亦準備在機場歡送譚奧美離港。

在本年夏秋間，亞洲區尚有二數次國際性的選舉大會，香港與譚奧美構構，便決定派出劉海倫出席菲律賓舉行的「

Ho Ho Chop Sue
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街二〇二號
電話：六八一・一〇三〇

降臨酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

利
Leman
265
V

傷濕止痛膏適應：
風濕疼痛，肩
關節疼痛，跌
感胃丹主治：
傷風感冒，頭痛咳嗽
清熱散風，解表止咳

華品享譽廿餘

疲癆痛，
打損傷。

東方
Oriental
251 E. Pen
Vancouver
Tel 681-3448
晚間 266

扎頭散花
各樣具全
價錢克己
僑胞光顧
無任歡迎

襪頭名花
特欸花圈
工誠精美
無任歡迎

Journal of Interpersonal Violence 26(10)

會國雄 林金鳳 中醫

面後街東定市喜
2042 FRANKLIN ST., VAN. 508 B. C.

電話 254-4618

跌打兒科 男婦內科 外科雜症 針灸全科 風濕痺癢 陰陽照瘡 胃病喉症 小腸疝氣 瘰癧痔瘡 遠年爛脚 主 治

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大鑊小酌
悉從尊便

(未完)

香港至德總會發生
籌款賬目問題爭執
諸紳鑒諒，是荷，仍希公照辦理爲
要。此致香港王錦總會蔡理事長朗山曹
盛事長克安。下署周鏡年謹啓。
▲美洲父老來函查詢

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

利民公
Leman Leather
265 E. Hastings
Vancouver 4 B.C.

司 家之遊旅
oods Co.
ST. WANKOW TOUR & TR

利僑貿易行 雲高華

惟一獨特大酒家

午餐 招呼閃電
鑲氣保証

晚宴 菜式新穎
招待懇歎

筵席 南北食譜
加意選製

知味仕女 盍興乎來

電話：六八三・壹九三五

Phone: 684-0

特別廉價：
男鞋五元九五
女鞋三元九五
童鞋二元九五

傷濕止痛膏適應：
風濕疼痛，肩痠腰痛，
關節疼痛，跌打損傷。

感冒丹主治：
傷風咳嗽，頭痛咳嗽，
清熱散風，解表止咳。

華品享譽廿餘年

258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

日台港星馬泰
常備特價遊覽優待
經驗豐富 招呼妥當
如蒙賜顧 極表歡迎
移民機票由港來雲埠及鄰近埠
機票價三百七十八元(加幣)
雷根環球旅運社啟

春風楊柳萬千條，
六億神州盡舜堯。
愛祖國用國貨 新馬皮鞋大平賣！

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone MU3-7451 MU 5-8950
256 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

各地新產品
陸續又駕到

正宗印度咖李醬
抽水鮮干西洋菜
日本罐頭紅豆沙
紅棉罐頭純蓮蓉
台灣罐頭魚肉丸
台灣罐頭鯧魚鬆
高陞速凍馬拉糕
各種馬來亞食品
各式菲律賓土產
大埠鱸魚大幫運到
批發零沽壹律歡迎

旅行事宜

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之
「加拿大」
每本五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春盛蠔梅醬，海鮮醬，磨歲醬。

大批香港粵劇舞台唱片，
國語時代曲，中西音樂舞
曲等唱片，三十三轉十寸
及十二寸慢片抵步。

原音濯製，目錄印備，歡迎函取訂購。

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St.) Vancouver B. C.
電話：683-1724

東方花飾
Oriental Florist
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

四季時花
花牌花籃
大小喜慶
扎頭散花
各樣俱全
價錢克己
僑胞光顧

盆景栽花
喜筵柏花
結婚花球
襟頭名花
特款花圈
工誠精美
無任歡迎

COMMONWEALTH
TRUST COMPANY
金門衛信託公司

由六月壹日開始
活期儲蓄儲戶可享年息六厘半
三個月短期儲戶可享年息七厘
壹年足期儲戶可享年息七厘半
此項儲戶均有加政府保障

本公司接運各項香港匯兌
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時

本公司在片打街與細街角
電話：Phone 583-9931

經理：黃鼎南

鮮大馬交魚 每磅六毛

永隆公司
YONG LUNG CO.
PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C.
681-1734

新到唐山海鮮

獅頭魚	紅三魚
鮮蜆魚	大倉魚
大扁魚	大生魚
大鯪魚	田雞肚

庚利公司
GANGLEY, TRADING LTD
208 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931

祖國海鮮大量供應

土鯪魚 · 塘虱魚 · 黃蟳 ·
馬交魚 · 黃花魚 · 敏魚 ·
肥扁魚 · 獅頭魚 · 犬魚 ·
大崇魚 · 大明蝦 · 生魚 ·
白倉魚 · 中明蝦 · 水魚 ·
紅三魚 · 霜蝦肉 · 鮫魚 ·

標準速凍 清甜美味

註冊一幼隊行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇號一一四號

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託・竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101(十